ဘာသာပြန်ဆိုမှုများနှင့် အခွင့်အာဏာဆိုင်ရာ မှတ်ချက်

ဘိရှော့*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘိရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင်

ဘိရှော့ Garland F. Byers, Jr. သည် နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ ဇာ၊ စာများကို ထုတ်ဝေသော ဘာသာစကားများစွာကို ကျွမ်းကျင်သည်ဟု မဆိုပါ။ အင်္ဂလိပ် မူရင်းကို ယင်းဘာသာစကား တစ်ခုခုသို့ ကိုယ်တိုင် တိကျစွာ ပြန်ဆိုနိုင်စွမ်းလည်း မရှိပါ။ သူ့တွင် ဘာသာပြန်ဝန်ထမ်း အဖွဲ့မရှိ၊ ဤဝက်ဘ်ဆိုက်ရှိ ဘာသာစကားတိုင်းအတွက် ဘာသာပြန်သူ ငှားရမ်းနိုင်သော အင်အားလည်း မရှိ။ ထို့ကြောင့် ဤနေရာ၌ တင်ပြထားသော ဘာသာပြန်ဆိုမှုများကို ဉာဏ်ရည်တု၏ အကူအညီဖြင့် ပြုစုထားသည်။ ဉာဏ်ရည်တုသည် အမှားများ ပြုလုပ်နိုင်ပြီး၊ ထိုအမှားများသည် ရည်ရွယ်ချက်ရှိ၍ ပြုလုပ်ခြင်း မဟုတ်ပါ။

ဉာဏ်ရည်တုကို အသေးအဖွဲ ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် အသုံးပြုကြသည်: စိတ်ကူးယဉ် ဝတ္ထုများ၊ ရုပ်ရှင်များ၊ ခဏတာ ဖျော်ဖြေမှုများနှင့် ခဏမျှ ပျော်ရွှင်စေသော်လည်း လူ့ဘဝအတွက် တည်မြဲသော တန်ဖိုး မပေးသည့် meme များ ဖြစ်သည်။ ဘိရှော့သည် ယင်းကို ဆန့်ကျင်ဘက် ရည်ရွယ်ချက်အတွက် အသုံးပြုရန် ရွေးချယ်ခဲ့သည်။ သူသည် သန့်ရှင်းသော ကျမ်းစာ၏ စကားများနှင့် ခရစ်ယာန် ယုံကြည်ခြင်းဆိုင်ရာ သစ္စာရှိသော ဆွေးနွေးချက်များကို ပြည်ပဌ္ဌ ပြန့်ကျဲနေထိုင်သော ခရစ်ယာန်တို့ထံသို့လည်းကောင်း၊ လူမျိုးတကာတို့အထဲရှိ ယုံကြည်သူတို့ထံသို့လည်းကောင်း ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ပိုင် ဘာသာစကားဖြင့် ပို့ဆောင်ခြင်းအားဖြင့် တန်ဖိုး ထပ်တိုးရန် ယင်းကို အသုံးပြုသည်။ သူ သိရှိသမျှတွင် အခြား ဘိရှော့ တစ်ပါးတစ်ယောက်မျှ ဤကဲ့သို့သော အမှုကို မဆောင်ရွက်ခဲ့ဖူး။ ဘုရားသခင်နှင့် ကိုယ်တော်၏ ခရစ်တော်၏ စကားတော်တို့ကို လူမျိုးတကာ အားလုံး ရရှိနိုင်စေရန် ထိုသို့ ပြုလုပ်ရန် သူသည် အထူး ခေါ်ခြင်းကို ခံစားရသည်။

ဘာသာပြန်ဆိုမှု အမှား တစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါက ဘိရှော့သည် စိတ်ရင်းမှန်ဖြင့် တောင်းပန်ပါသည်။ ထိုအမှားအားလုံးသည် ရည်ရွယ်ချက်ရှိ၍ ပြုလုပ်ခြင်း မဟုတ်ပါ။ သူသည် ဘုရားသခင်နှင့် ငါတို့သခင်ယေရှုခရစ်၏

စကားတော်တို့ကို အမြင့်မြတ်ဆုံး ရိုသေလေးစားခြင်းဖြင့် ဆက်ဆံ၍၊ ငါတို့သခင်ဘုရား၏ စကားတော်တို့ကို ထိခိုက်စေရန်၊ လျော့ပါးစေရန် သို့မဟုတ် တန်ဖိုး ကျဆင်းစေရန် မည်သည့် အခြေအနေတွင်မျှ မကြိုးစားပါ။ ဤအမှုကို ရိုသေခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ အနန္တတန်ခိုးရှင် ဘုရားသခင်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် “ကောင်းကင် ဘုံ၌ ၎င်း ၊ မြေကြီး ပေါ်၌ ၎င်း၊ စီရင်ပိုင် သော အခွင့် တန်ခိုးရှိသမျှ တို့ကို ငါ ခံရပြီ” ဟု ဗျာဒိတ်ထားတော်မူသော ယေရှုခရစ်၏ တန်ခိုးတော်ကို သန့်ရှင်းစွာ ကြောက်ရွံ့ခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း ပေးအပ်ပါသည် (ရှင်မဿဲ 28:18၊ ယုဒသန်ကျမ်း)။

အခွင့်အာဏာနှင့် တရားစီရင်ပိုင်ခွင့်အကြောင်း

နိုင်ငံတော်၏ ကျမ်းဆရာ ၏ စာများကို အသင်းတော်နှင့် အသင်းအဖွဲ့အသီးသီးမှ စာဖတ်သူ အပေါင်းတို့အား အခမဲ့ ပေးအပ်သည်။ ယင်းတို့ကို ပေးအပ်ရာ၌ ဘိုရှော့သည် မည်သည့် အသင်းတော်အပေါ်တွင်မျှ သို့မဟုတ် ၎င်း၏ သစ္စာရှိသူ မည်သူ့အပေါ်တွင်မျှ တရားစီရင်ပိုင်ခွင့် ရှိသည်ဟု မဆို။ သူ၏ ရည်မှန်းချက်မှာ ခရစ်ယာန် စည်းလုံးညီညွတ်ခြင်း ဖြစ်၍၊ မည်သူ့ကိုမျှ ၎င်း၏ ကိုယ်ပိုင် အသင်းတော်မှ ဆွဲထုတ်ရန် မရှာ။ ဘိုရှော့သည် ဝိဏ်းဂဏ ဦးစားပေးမှု၊ ဦးညွတ်မှု သို့မဟုတ် ဘက်လိုက်မှု မရှိဘဲ ယေရှုခရစ်၏ အသင်းတော်၌ တမန်တော်ဆက်ခံမှုတွင် ရှိသော ခရစ်ယာန် တစ်ဦး ဖြစ်သည်။ ဤဝက်ဘ်ဆိုက်ပေါ်ရှိ မည်သည့်အရာမျှ မည်သည့် အသင်းတော်အဖွဲ့အစည်း၏ တရားစီရင်ပိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာ အရေးဆိုချက်ကိုမျှ ရုပ်သိမ်းရန် သို့မဟုတ် အခြား တစ်ခု၏ အရေးဆိုချက်ကို ခိုင်မာစေရန် ရည်ရွယ်ခြင်း မဟုတ်။ ခရစ်ယာန် အကြောင်းအရာဆိုင်ရာ စာအုပ်ကို ရေးသားသူသည် ယင်းကို ရေးသားခြင်းအားဖြင့် ဖတ်ရှုသူတို့အပေါ် အခွင့်အာဏာ မရရှိ။ စာဖတ်သူ တစ်ဦးစီသည် မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင် အသင်းတော်၏ ခေါင်းဆောင်မှုအောက်တွင် ဆက်လက် ရှိနေသည်။ ဤဝက်ဘ်ဆိုက်၏ စာဖတ်သူတိုင်းအတွက်လည်း ထိုနည်းတူ ဖြစ်သည်။

သို့သော်လည်း ဘိုရှော့သည် မိမိ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကြောင့် သာသနာ့ဓမ္မဆိုင်ရာ (sacramental) အခွင့်အာဏာကို ကိုင်ဆောင်ထား၍၊ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်က ထိုသို့ ပြုရန် ဦးဆောင်တော်မူသည့် အတိုင်း သူ ကိုင်တွယ်သော အကြောင်းအရာများအပေါ် ထိုအခွင့်အာဏာဖြင့် ပြောဆိုသည်။ ထို့ကြောင့် ကျမ်းစာ၏ တောင်းဆိုချက်များကို သူ နားလည်ပုံသည် ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းရှိ အခြား ဘိုရှော့များ၏ နားလည်ပုံနှင့် တစ်ခါတစ်ရံ ကွဲပြားမည် ဖြစ်သည်။ ထိုကဲ့သို့ ကွဲပြားမှုများ ပေါ်ပေါက်လာသောအခါ၊ သူသည် မည်သည့် စာဖတ်သူကိုမျှ မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင် အသင်းတော်ကို စွန့်ခွာရန် မတောင်းဆို။ ယုံကြည်သူ တစ်ဦးစီသည် ဤနေရာ၌ ရေးသားထားသည်ကို ကျမ်းစာ၏ အလင်း၌ ချိန်ဆ၍၊ သမ္မာတရားသည် အဘယ်နည်းဟူသည်ကို မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင် ဩတ္တပ္ပစိတ်အတိုင်း လိုက်လျောက်ရန်သာ သူ တောင်းဆိုသည်။

ဤစာမျက်နှာပါ မြန်မာဘာသာ ကျမ်းစာကိုးကားချက်အားလုံးကို အဒိုနီရမ် ယုဒသန် (Adoniram Judson) ဘာသာပြန်ဆိုသော မြန်မာကျမ်းစာ (ယုဒသန်ကျမ်း၊ အများပိုင်) မှ မပြောင်းမလဲ ကိုးကားထားသည်။ မူရင်း: ebible.org/myajvb ။ ချန်လှပ်ထားသော အပိုင်းများကို အစက်သုံးစက် (...) ဖြင့် ပြထားသည်။